

# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MANCHA

AÑO VI - NUM. 1.579

BURGOS, MIÉRCOLES, 18 DE OCTUBRE DE 1950

PRECIO: 70 CTS.



Crema dental  
**DIROLIX**  
DE CONSUMO EN TODOS LOS PAISES

## RESERVA SOVIETICA ANTE UN EJERCITO DE LA O. N. U.

### ABUNDANTES PRECIPITACIONES en el cuadrilátero Tortosa-Burgos Avila - Almería

MADRID, 17. — El tiempo. Información general: La borrasca sobre España ha continuado y ha producido abundantes precipitaciones, especialmente en el cuadrilátero Tortosa-Burgos-Avila-Almería. La lluvia ha sido particularmente copiosa en Valencia y Murcia, con unos 40 litros por metro cuadrado en Valencia.

### SUBEN LOS PANTANOS

MURCIA, 17. — Los pantanos han experimentado un aumento en sus embalses al recoger notables caudales a causa de las torrenciales lluvias. El de Puentes ha recogido cerca de cinco millones y medio de metros cúbicos; el de Puen-santa, un millón setecientos mil; el de Corcoval, más de medio millón, y el de Calave, trescientos treinta mil. (Cifras).

### Sin embargo ha aceptado la proposición de colaborar con fuerzas

LAKE SUCCESS, 17. — Rusia ha aceptado, con reservas, la proposición norteamericana de poner fuerzas armadas a la disposición de la Asamblea General de las Naciones Unidas para mantener la paz, pero ha insistido en que en la Comisión deben participar las cinco grandes potencias. Vichinsky ha anunciado esta aceptación rusa cuando la Comisión Política de la Asamblea, bajo la presidencia del delegado colombiano, Roberto Urdáneta Arbeláez, ha comenzado el estudio cláusula por cláusula de la citada proposición.

Vichinsky —dice la agencia United Press— ha dicho que Rusia se opone a tres cláusulas de la proposición norteamericana, en las cuales se trata del establecimiento de una comisión para la inspección de las regiones o zonas donde la situación de tirantez pudiera provocar la guerra. Se opone también Rusia a que la pequeña Asamblea pueda actuar cuando la Asamblea General no se halle en sesión.

El delegado soviético, Vichinsky, atacó en una larga intervención la validez jurídica de la resolución y defendió la integridad del artículo de la Carta que establece que el Consejo de Seguridad es independiente para establecer sus propias reglas de procedimiento. (Efe.)

### CONFERENCIA SECRETA

LAKE SUCCESS, 17. — John Foster Dulles, asesor del Departamento de Estado, ha celebrado una conferencia a puerta cerrada, que

### Fomento de la cooperación hispano-portuguesa

LISBOA, 17. — El ministro portugués de Negocios Extranjeros, Paulo de Cunha, ha dicho que su reunión de cuatro días con el ministro español de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artaño, ha sido "muy importante", a la vista de la situación internacional, según informa la United Press.

Los observadores políticos —prosigue la United Press— creen que España utilizará a Portugal, que es miembro del pacto del Atlántico Norte, para colaborar más estrechamente con las naciones occidentales. (Efe.)

## EL DOMINGO, inauguración del Ambulatorio del Seguro de Enfermedad en Pampliega

PAMPLIEGA, 16. — (De nuestro corresponsal).

Por fin hoy podemos anunciar que definitivamente el próximo domingo día 22 del corriente mes, tendrá lugar la inauguración del magnífico ambulatorio que la Caja del Seguro de Enfermedad tiene instalado en esta localidad. Esta hermosa realización consta de planta baja y primer piso, donde se halla el despacho del director, laboratorio, sala de prácticas, sala de espera y una sala con cuatro camas, además de la vivienda para el celador. En su planta baja están numerosas especialidades, sala de rayos X y una completa instalación de hidroterapia, todo ello con un instrumental completísimo y de una bondad garantizada a toda prueba.

A su inauguración y realización de los actos tienen anunciada su participación autoridades y jerarquías de la provincia, así como el delegado nacional del Instituto de Previsión, director y subdirector de la Caja del Seguro de Enfermedad y otras personalidades eminentes de Madrid. A todas y a cada una de ellas se les espera en esta villa con verdadero cariño y afecto.

## ORIHUELA INVADIDA por las aguas

### Con el agua hasta el pecho trabajan los huertanos para contener la riada

ORIHUELA, 17. — Como consecuencia de las continuas y prolongadas lluvias, la ciudad se ve invadida por las aguas que descienden en tromba desde su parte alta. Desde las once de la noche de ayer, en que se recibieron las primeras noticias alarmantes, y las que llegaron posteriormente de Murcia, se dispusieron las medidas de seguridad que el caso requería.

Cientos de obreros han trabajado durante toda la noche con gran intensidad y, de momento, ninguno de los portillos presenta peligro de rompimiento, salvo algunas infiltraciones que carecen de importancia.

En Cabanilla, bajo las aguas, ha quedado anegada más de mil tahullas de distintos cultivos, no pudiendo precisarse, de momento, el total de las pérdidas. (Cifra.)

### “Oponerse a la fuerza con la fuerza”, esta es la alternativa, dice Truman

### Hasta que Rusia no se demuestre amiga de la paz, seguiremos aumentando el poderío defensivo del mundo

SAN FRANCISCO, 17. — El presidente Truman ha pronunciado su anunciado discurso en la Opera de San Francisco, del que extractamos lo más importante:

“Acabo de regresar de la Isla de Wake, donde he celebrado una conferencia muy satisfactoria con el general Douglas Mac Arthur, gran conocedor de los problemas de aquella zona por su propia experiencia.

He regresado de esta entrevista con creciente confianza en nuestra capacidad para mantener la paz internacional.

Ambos tenemos confianza en que surgirá un nuevo Japón próspero y pacífico.

### LA LUCHA EN COREA

Mao Arthur me ha informado sobre la lucha en Corea. Discutimos los planes para terminar la labor de crear la paz en Corea. Hablamos sobre los planes para establecer un Gobierno “unificado, independiente y democrático” en ese país, de acuerdo con la O. N. U.

Nuestras tropas permanecerán allí sólo el tiempo que las Naciones Unidas las necesitan para lograr ese objetivo.

### IMPERIALISMO OULPABLE

Tenemos que reconocer que, en el transcurso de los años de la post-guerra, nuestra política de crear un mundo pacífico ha hecho frente a la constante oposición de la Unión Soviética. Aquí, en San Francisco, hace cinco años, esperábamos que la Unión Soviética cooperaría en esta esfuerzo para lograr una paz duradera. Pero el imperialismo comunista no lo ha hecho así. En vez de trabajar con otros Gobiernos sobre unas bases de respeto mutuo y cooperación, la Unión Soviética ha tratado de extender su dominio sobre otros pueblos. Inicó un nuevo colonialismo tipo soviético. Este nuevo colonialismo ya ha colocado bajo su completo dominio y explotación a muchos países que eran libres.

### RESPUESTA CLARA

La respuesta del mundo libre a la agresión en Corea ha puesto de manifiesto en forma más evidente que nunca que el espíritu maligno de la agresión todavía está presente en el mundo.

Los hombres libres del mundo sólo tendrán una alternativa si es que desean continuar libres: oponerse a la fuerza con la fuerza. Esta no es una tarea para los Estados Unidos solamente. Es una tarea que las naciones libres están emprendiendo juntas.

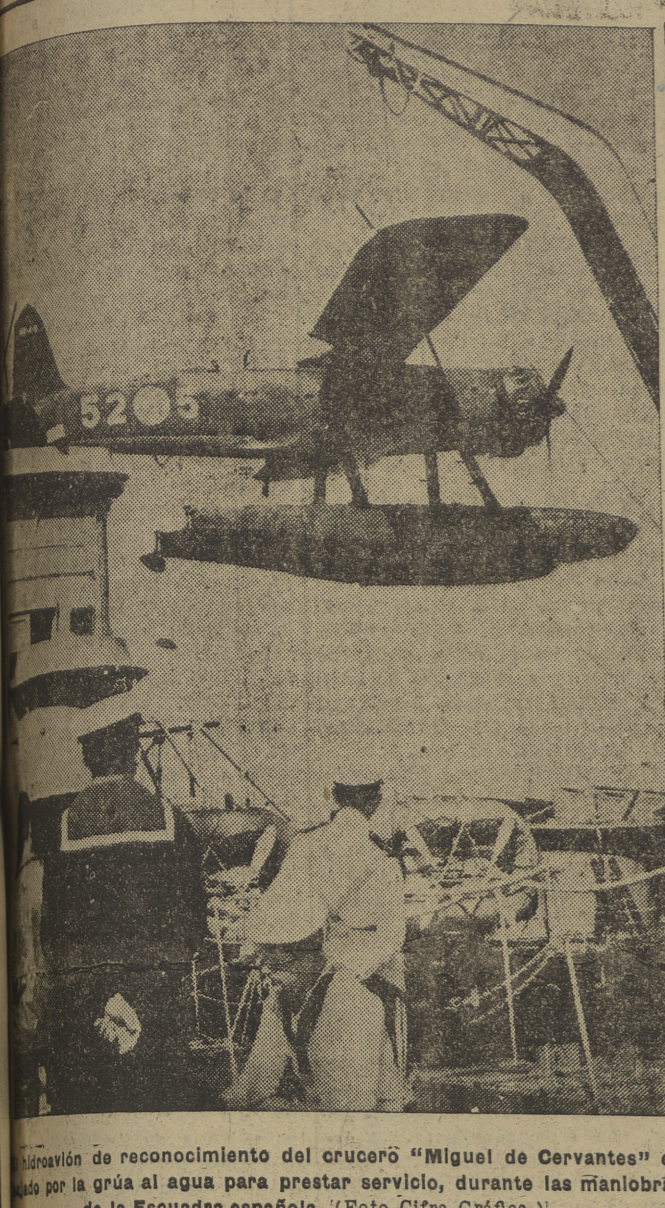
### UNA OCASION NO APROVECHADA

La Unión Soviética puede cambiar esta situación. Lo único que tiene que hacer es dar más pruebas concretas y positivas de su propósito de trabajar por la paz. Si la Unión Soviética desea realmente la paz, la Unión Soviética debe demostrarlo; no mediante promesas deslumbrantes y falsa propaganda, sino actuando conforme a los principios de la Carta de las Naciones Unidas. Si la Unión Soviética desea realmente la paz y puede demostrarlo — y podría haberlo demostrado en cualquier fecha desde el pasado 25 de junio — uniéndose al resto de las naciones unidas en el llamamiento a los norteamericanos para que depongan las armas inmediatamente.

### DECISION FIRME Y RESUELTA

Si la Unión Soviética desea realmente la paz, puede demostrarlo levantando el telón de acero y permitiendo el libre intercambio de informaciones e ideas.

Pero hasta que la Unión Soviética no haga esas cosas, hasta que no dé pruebas reales de tener intenciones pacíficas, estamos decididos a aumentar el poderío defensivo del conjunto del mundo libre. Esta es la decisión que hemos adoptado, y la hemos adoptado firme y resueltamente.



Operación de reconocimiento del crucero "Miguel de Cervantes" es por la grúa al agua para prestar servicio, durante las maniobras de la Escuadra española. (Foto Cifra Gráfica.)

## La división surcoreana a 19 kms. de Pyongyang

### Las fuerzas americanas y británicas se acercan rápidamente a la capital

SEOUL, 16. — El VIII Ejército informa que la primera división republicana de Corea se halla a 19 kilómetros de Pyongyang en dirección Sudeste, o sea a distancia de tiro de artillería de la capital de Corea del Norte.

El portavoz de la primera división ha dicho que dos regimientos han avanzado desde Yuli y Hwaan, y luego para el asalto a la capital. Cerca de Yuli han sido hechos cerca de cien prisioneros.

Los informes del frente dicen que la primera división de caballería se ha lanzado hacia el Norte desde Pyongyang, llegando a 32 kilómetros al Sur de Pyongyang. (Efe.)

## LA IGLESIA Y LAS MISIONES

ROMA, 17. — La agencia Fias, ante la inminencia de la próxima guerra mundial, da a conocer una interesante estadística sobre las misiones que encuentra y ha encontrado la Iglesia en el difícil campo de las misiones. La estadística reza así:

La guerra ha originado las siguientes víctimas y daños: 1.360 misioneros asesinados o muertos a consecuencia de conflictos bélicos; 500 misioneros heridos; 2.300 edificios destruidos y 1.500 más, dañados.

En los territorios dependientes de la Propaganda Fide, hasta el primer día de agosto de 1950, existían nueve legaciones apostólicas, 46 arcidiócesis, 180 diócesis, 231 vicariatos apostólicos, 130 prefecturas apostólicas y tres misiones aisladas. Los católicos de estas circunscripciones eran 2.540.890.

El personal misionero está constituido por 26.840 sacerdotes, 9.330 misioneros coadjutores, 61.557 religiosos, 82.863 catequistas y 92.111 misioneros seculares. Se preparan para el sacerdocio 15.695 jóvenes indios.

Existen en las misiones 3.132 dispensarios, 1.115 hospitales, 174 leproserías, 1.720 asilos y 260 centros para ancianos.

## El general Juin, llega a Saigón

### Estado de alerta en el Vietnam septentrional

SAIGON, 17. — El general Juin, jefe de las fuerzas francesas en el Norte, y Jean Letourneur, ministro para los Estados Unidos, llegaron en avión a Saigón esta mañana. Efectuarán una visita de diez días de duración. El gobierno de la cual informarán al presidente de la situación en Indochina. (Efe.)

### ESTADO DE ALERTA

SAIGON, 17. — El alto comisario de Francia en Indochina ha decretado la proclamación del estado de alerta en el Vietnam septentrional, se anuncia oficialmente.

### ESTABILIZACION

SAIGON, 17. — Las fuerzas de Viet Minh han realizado actos de sabotaje en el ferrocarril Hanoi-Haiphong, cerca de Haiduong. En el Vietnam central los aviones franceses han bombardeado instalaciones de los rebeldes cerca del puerto de Donghoi, destruyendo una gran emisora del Viet Minh. La situación se ha estabilizado.

### TIFON EN INDOCHINA

SAIGON, 17. — El tifón anunciado en el Norte de Indochina ha causado grandes daños en las líneas vitales de suministros hacia las regiones septentrionales. Los corrientes de tierras han cortado la ruta colonial cuarta, que constituye un enlace de las fortalezas fronterizas con Moncay, en el golfo de Tonkin. (Efe.)

## “Escándalo de los armamentos”

### Tres generales egipcios, detenidos por malversación

EL CAIRO, 17. — En el “escándalo de los armamentos” de la guerra de Palestina, que el Gobierno investiga, actualmente, están encartados muchos jefes del Ejército, incluso tres generales, por sospecha de malversación de fondos. El fiscal general prohibió la publicación por la Prensa nacional de cuanto se relacionase con el asunto, pero hoy ha hecho caso omiso de la prohibición los periódicos de oposición, que incluso informan del arresto en sus domicilios de los tres generales en cuestión y de otros veinte jefes. (Efe.)

## Formosa no será colonia anglo-yanqui

WASHINGTON, 17. — De “pura invención” califica el Departamento de Estado la noticia rusa según la cual Inglaterra y Estados Unidos han acordado, en secreto, convertir a Formosa en una colonia anglo-yanqui. (Efe.)

## MAS POLICIA

BONN, 17. — El Estado comunista de Alemania oriental ha decidido que 215.000 policías no son bastantes y estudia el reclutamiento de 120.000 jóvenes para que presten un año de servicio. Esta determinación se da a conocer en un “libro amarillo” publicado por el Gobierno alemán y se cita a Kurt Fischer, que fue jefe de la “Policía popular en zona soviética”, quien ha dicho: “Inmediatamente después de las elecciones de otoño de 1950, la necesidad de introducir el servicio obligatorio se hará más aguda.

## CONFERENCIA CIENTIFICA Por OCIO



—¡He aquí dos casos de “hipo”! Falta de vitaminas... y falta de luz, por la noche.



Un aspecto de las destrucciones originadas por el incendio producido ayer en el Asilo de las Hermanitas de los Pobres. — Información en segunda página de nuestra edición para Burgos. (Foto Villafranca.)

## Alemania ya no odia a los judíos

### La Policía Popular será incrementada en 120.000 hombres

BIELEFELD (Alemania occidental), 17. — Los judíos son las personas menos odiosas en Alemania occidental, según una encuesta realizada por un Instituto de Opinión Pública. De más de 2.500 alemanes preguntados, sólo el uno por ciento admitió que odia a los judíos. (Efe.)

## FRONTE A RUSIA

NEUVA ORLEANS, 17. — “Si Rusia ataca, la mayoría de los ex nazis y anti-nazis de Alemania y Austria se unirán eficazmente para luchar contra la agresión comunista”, ha declarado Karl Gruber. (Efe.)

## Terminaron las maniobras navales de la Marina española

### La Prensa francesa señala su importancia

Ayer, a las veinte horas, terminó el supuesto táctico que nuestra Flota estaba realizando en aguas del Atlántico. La división naval del Mediterráneo y el convoy han regresado a Cádiz y la Escuadra del Norte navegó hasta Canarias. No se conocen todavía los resultados, puesto que están pendientes de las resoluciones de los jueces.

Pronto comenzarán a llegar noticias periodísticas de nuestros compañeros embarcados en la Escuadra, que hasta ahora no han podido transmitir nada porque los radiogoniómetros, y aun los simples receptores de radio, localizan con toda facilidad un buque que está retransmitiendo.

### OPINION DE LA PRENSA FRANCESA

PARIS, 17. — La Prensa francesa señala la importancia de las maniobras navales españolas dirigidas por el almirante Arriaga, “que tienen por finalidad la defensa y la unión de las Islas Canarias con España, en caso de ataque procedente del continente africano”. “Se llevan a cabo en dos fases simultáneas y finalizarán el próximo día 29. Toman parte en ellas 12.000 hombres y asisten en calidad de observadores los agregados navales norteamericanos y portugueses”. (Efe.)

# CRONICA de la CIUDAD

# MAÑANA COMIENZA LAS FIESTAS PATRONALES DE OIA

## ESPOLON UN GESTO EJEMPLAR

Ha llegado un momento en que ha podido decirse que las gentes sólo se mueven a impulsos de motivos materiales, que se ha perdido un afectivo sentimiento de caridad y de amor al prójimo, que ya nadie siente el dolor ajeno, que importan muy poco las desgracias que no nos afectan de una manera directa o familiar, que a los hombres les ha endurecido el corazón una época difícil, en la que la lucha por la pervivencia adquiere tonos realmente tremendos. Todo esto se ha dicho y aun se sostiene con varios ejemplos demostrativos. Agrada y alegra tener una oportunidad para romper una lanza contra esa opinión tan generalizada de la falta de generosidad de las gentes. Y hoy se nos brinda una que no queremos desaprovechar, por lo que tiene de espontánea y significativa. Sólo unas horas después de haber ocurrido la desgracia sufrida por las Hermanas de los Pobres, víctimas de un siniestro en el que sus ya menguados medios han sufrido un fuerte golpe, los funcionarios de unas oficinas burgalesas — las de Sindicatos — se apresuraron a entregar un donativo para contribuir a paliar las consecuencias económicas del incendio. Se trata de unos funcionarios modestos y de un gesto espontáneo, sugerido por uno de ellos y en el que han participado todos. Esas 240 pesetas que mañana entregaremos en su nombre a las Hermanitas de los Pobres encierran un superior valor: el del ejemplo. Invitamos a seguirle.

## Incendio en el Asilo de las Hermanitas de los Pobres

En las primeras horas de la madrugada de ayer se declaró un incendio en la parte alta de uno de los pabellones del Asilo de Ancianos de las Hermanitas de los Pobres, destinado a guardarropa del Asilo, un piso, y el otro, a dormitorio de las ancianitas.

La primera en darse cuenta del incendio fué una ancianita que a las siete subió al guardarropa a recoger unas prendas. En medio del consiguiente estupor se lo comunicó a la reverenda madre. Sin pérdida de tiempo se procedió a desalojar el dormitorio y trasladar a las ancianitas a otro pabellón, mientras las campanas del Asilo tocaban a rebato. Varios vecinos de las casas inmediatas acudieron inmediatamente, auxiliando a las monjas y a los aislados a desalojar de ropas y de enseres el pabellón. Las llamas prendieron inmediatamente en el tejado en la parte posterior del edificio. Mientras, y con la mayor urgencia, acudió el Cuerpo de Bomberos con el material de incendios necesario, realizando los primeros servicios, ya que a esas horas no había agua en las bocas de la red, con el tanque del Parque e instalando una motobomba en el pozo del jardín de la casa del señor Pison. El aparador señor García Olivares dirigió los trabajos necesarios para atajar las llamas, lo que se logró no sin grandes esfuerzos y merced a la labor de los bomberos y algunos vecinos. A las nueve quedaban casi por completo dominadas las llamas y vigilados todos los focos. Desde los primeros momentos acudieron fuerzas de la Guardia Civil, Policía Armada y Guardia Municipal, con sus jefes respectivos, quienes colaboraron eficazmente. También se personaron el alcalde accidental, señor Dancuauca; el concejal señor Gil Moral, el coronel de la Guardia Civil señor Domínguez y el comisario de Policía señor Santamaría.

De una ancianita que se encontraba enferma se hizo cargo la familia del comerciante señor Ortega, que la trasladó a su domicilio.

Las llamas han destruido un gran número de cuadros del tejado, varios armarios de ropas y sufrido desperfectos varias máquinas,

## PREGON DE FIESTAS

Esta villa apacible y tranquila, situada en el valle de su nombre, bañada por el Oca, cuna de ilustres hijos, cuajada de historia, que ostenta entre sus títulos gloriosos el de *Muy Leal y Muy Valerosa*, distinción otorgada por Alfonso VIII, por el comportamiento heroico y ejemplar de sus guerreros en la batalla de las Navas de Tolosa; con su magnífico monasterio, mandado edificar en el siglo XI por el conde don Sancho, y su incomparable Iglesia, *Joya artística del más alto valor*, visitada y admirada por reyes y emperadores, que tiene por Patrona a Santa Paulina desde el siglo dieciocho, Virgen y mártir, traída de Colonia su cabeza en tiempos de Carlos V, se prepara a celebrar sus fiestas tradicionales, invitando a ellas, a los que en otros días desveláis vuestra vida, en el trajín constante de la labor cotidiana, y que guardáis vuestros mejores recuerdos para la tierra que os vio nacer; a los de

## PROGRAMA OFICIAL

El Ayuntamiento de la Muy Leal y Valerosa Villa de Oña, siguiendo la costumbre de años anteriores y en obsequio a los forasteros que concurren a las renombradas fiestas de su excelente Patrona, Santa Paulina, que se celebrarán durante los días 20, 21, 22, 23 y 29 de octubre, ha acordado el siguiente programa:

**AL ROJO VIVO**  
BRUTAL, VIOLENTA, CRUEL...  
¡PERO INOLVIDABLE!  
Mañana, ESTRENO en **AVENIDA**

**Audiencia Territorial**  
**SERALAMIENTOS PARA HOY**  
Sala de lo Civil

Pleito de menor cuantía procedente del Juzgado de Primera Instancia de Villareayo, seguido por doña Margarita González y otro con don Valeriano López, sobre reivindicación de una finca.

Pleito de menor cuantía procedente del Juzgado de Primera Instancia de Villareayo, seguido por doña Agapita Larrinaga Ruiz con don Clemente Fernández, sobre reclamación de cantidad.

**Audiencia Provincial**  
Julio oral procedente del Juzgado de Instrucción de esta ciudad, seguido contra Laureano Mariscal Fernández.

Julio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Villareayo, seguido contra Efraín Ortiz Martínez.

**Cupón Pro-Ciegos**  
En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 25 pesetas el número 864, y con 250, todos los terminados en 64.

## Escuelas Técnico-Profesionales "Padre Aramburu"

**CLASES DIURNAS**  
Exámenes

Se convoca a los alumnos de tercer curso que tengan pendientes las asignaturas de Sociología, Tecnología, Dibujo y Francés, para que concurran a examinarse el jueves día 19 del actual, a las siete y media de la tarde, al Instituto Nacional de Enseñanza Media.

La Dirección

## Apertura de las clases nocturnas de adultos

La Delegación Administrativa de Enseñanza Primaria nos envía la siguiente nota:

El primer día hábil del mes de noviembre próximo darán comienzo en todas las escuelas nacionales de la provincia, servidas por maestros, las clases nocturnas de adultos, a las que pueden asistir todos los varones de catorce a cuarenta años de edad.

Tendrán de duración una hora y las lecciones y explicaciones versarán sobre el espíritu de nuestro glorioso Movimiento y su significación en el orden patriótico, religioso y social, aprovechando las bases de la Historia, Geografía y cuantas circunstancias crean oportuno aprovechar los señores maestros, a los fines indicados.

Para el percibo de la gratificación correspondiente, los señores maestros comunicarán, mediante oficio, tamaño de medio folio o cuarto de pliego, la fecha de la apertura, y los alumnos matriculados, acreditando dicho extremo mediante el visto bueno del señor presidente de la Junta Municipal de Enseñanza Primaria y sello respectivo, dirigiendo el escrito al señor delegado administrativo de Enseñanza Primaria.

La organización de dichas clases, las incidencias o cuestiones que surjan sobre el funcionamiento y las razones o motivos que pudieran alegarse para no verificar la apertura correspondiente resolverlas a la Jefatura de la Inspección de Enseñanza Primaria, a la cual pueden dirigirse los interesados y autoridades a tenor de lo previsto en la Orden de 29 de diciembre de 1939.

Las Juntas Municipales de Enseñanza deberán intensificar los trabajos en las clases de adultos procurando la asistencia del mayor número posible de los que necesiten recibir las enseñanzas, extendiéndose a los que, sin llegar a la edad marcada, no frecuentan la escuela, invitando y estimulando a que ayuden en sus tareas al maestro cuantas personas puedan realizarlo, ya en la misma escuela o en otros locales designados por la Junta Municipal.

Lo que se hace público para conocimiento general, significando a los interesados que sin el requisito del debido y formal comunicado de la apertura no se les podrá acreditar la gratificación establecida.

**Casa de Socorro**  
**ASISTENCIAS**

En este centro benéfico se han practicado, entre otras, las siguientes:

Francisco González González, de tres años, Llana de Añena, 6, de herida incisivo-cortante en el labio inferior, producida por caídas.

Manuela Alvarez, de tres años, Blego Lainez, 16, de quemaduras de primero y segundo grados en la mano derecha, que se produjo en la chapa de la cocina.

**Registro Civil**  
**NACIMIENTOS**

Pablo Martínez Ruiz, José Luis Fernández Fernández, Miguel Brazo Pérez, María Teresa Luengo Plasencia, José Vicente García Juez, María del Pilar de la Torre Pérez, María Fernández García y María del Pilar Fernández García.

**DEFUNCIONES**

Margarita Bohada Aparicio, de tres meses, de Burgos.

**Farmacias de guardia**

Señor García Reol, Plaza de José Antonio, 33, y señor Parras, San Pedro y San Felices, 14.

**Cartelera**

**GRAN TEATRO**  
5, 7:45 y 11 noche  
La película que toda España aplaude!

**Agustina de Aragón**  
La obra máxima y definitiva del cine español!  
(Tolerada a menores)

**CALATRAVAS**  
Continúa de 5 a 10  
Extraordinario programa doble

**BRIGADA CRIMINAL**  
El caballero del Oeste  
(Tolerada a menores)

**SALA DE FIESTAS**  
7:30 y 11:30. CAFE Y ATRACCIONES: 7:30, GRAN TE BAILE. SILVIA LANDY, MARI CARMEN MONTES, LOS FONTALBA, MARI SOL ARCE Y ORQUESTA ABALOS

**Avenida**  
Un hombre fenómeno (EN TECNICOLOE) y LAZOS ETERNOS  
A las 11, el mismo programa doble

## Regalos para la tómbola de las Misiones

Excmo. señor gobernador civil, un bucaro de cristal tallado; don Luis Zolio, dulces; don Hilario del Alamo, un kilogramo de caramelos; don Jesús García, un par de alpargatas; don Rafael Santamaría, dos figuras y tres pares de calcetines; Recacuautín Cagigas, 25 pesetas; don Quintiliano Morán, 10 pesetas; "La Comercial", imprenta, dos cuadros; Almacenes XX, una botella de mosto; Comestibles "El Riojano", un paquete de galletas; Bar Fornos, una botella de licor; Librería Palupi, dos libros.

Ursula Rigel, 10 pesetas; Ferrería "La Vega", una taza y un pliego; don Ramón Hernández (Sedales) Mercedia, dos pulseras y un par de pendientes; don Nazario González, cinco botellas de vino, un frasco de aceitunas y tres latas de conserva; Tintorería González, un jersey y un par de botitas; don Federico Banaños, Vega, 36, una pañolana; Mercadería Redi, un Ave María; Mercadería Quintanilla, tres cigarrillos; Armería Ibañez, seis broches; Electricidad Gómez, una placa del Corazón de Jesús.

Ultramarinos Belgado, una botella de vino de mesa; Imprenta Santos, un portarretratos; Farmacia Añena, siete tubos de "Profedrin"; don Martiniano Camarero, una chaqueta de señora; Perfumería Fermi, doce tubos de dentífrico; Alma cenés "La Paloma", una camisa de niño y un jersey; Cordelería Ojeda, dos pares de zapaticos; Tienda del Paso, dos botellas de vino; Casa Cebrián, una bandolera.

Perfumería Mimi, dos tubos quitaeísmates, un frasco de colonia y un frasco de tinte; don Candido Ruiz, Pipers Coñac Fundador; Mercadería Félix, un cabas; doña Ascensión García Salgado, ocho pares de pendientes; Casa Portugal, tres pelotas y una bolsa de plaza; S. E. M. E. P. A., 200 pesetas; Calzados Peña, un par de zapatillas; don José Mijangos, 50 pesetas; Anónimo, un vaso; don Eduardo Miguel, cuatro botes de mermelada;

## Más resultados de las elecciones del domingo

En la Junta Provincial de Elecciones Sindicales continúan recibiendo datos del desarrollo de las elecciones en la provincia. En conjunto la elección en las Hermandades de Labradores y Ganaderos acusa un elevado porcentaje. Los datos facilitados ayer son los siguientes:

En Quintanar de la Sierra, en el gremio de la madera, ha votado el 99 por ciento de los electores.

En Sedano, en las actividades agropecuarias, el 99 por ciento, y el 100 por 100 en el comercio e industria.

En Villareayo, el conjunto arroja el 66 por ciento de votantes.

En cuanto a la Hermandad Comarcal de Labradores y Ganaderos de Burgos, no se han podido facilitar resultados definitivos por haberse ordenado la celebración de elecciones, a partir de hoy, en los pueblos agregados.

## CARNET DE SOCIEDAD

**NECROLOGICA**  
A la avanzada edad de 61 años falleció en Oña don Bartolomé Miguel Fernández. Desde estas columnas enviamos nuestro más sentido pésame a su aphenada esposa, hijos y demás familia, a la vez que solicitamos de nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma del finado.

## ACCION CATOLICA

**PARROQUIA DE SAN GIL**  
El día 16 de los corrientes, como se tenía anunciado, se celebró Asambléa de las cuatro ramas de Acción Católica.

Preside el acto don Otono Báiz Calzada, acompañado de la Junta parroquial, y concedida la palabra, cada una de las ramas va dando lectura a la memoria de su actuación y estado de cuentas.

El presidente de la Junta parroquial felicitó a las Juntas de rama por su actuación y después de animarlas a seguir por el camino emprendido propuso algunas ideas para intensificar la vida parroquial, terminándose el acto con el acuerdo de celebrar círculo de estudio todas las semanas y con el rezo de las preces de ritual.

## AMBULANCIA

**PARA TRASLADO DE ENFERMOS A CLINICAS Y HOSPITALES**  
Teléfonos 2328 y 2210  
Tránsito, 1. - BURGOS

## 416 multas impuestas por la Alcaldía

En la segunda quincena de septiembre

Por la Alcaldía de esta capital han sido multados durante la segunda quincena del mes de septiembre del año en curso los siguientes:

Ventidós conductores de automóviles por circular por sitio prohibido; 19 por dejarlos abandonados; 6 por carecer de luz; 20 por no llevar piloto; 4 por circular con exceso de velocidad; 16 conductores de carro por circular por sitio prohibido; 13 por carecer de luz; 5 por carecer de tabilla de matrícula; 4 por no montados en las varas de los mismos; 20 dueños de bicicletas por circular por sitio prohibido; 32 por carecer de luz; 12 por no llevar timbre; 18 por no llevar puesta la placa de matrícula; 15 por carecer de frenos; 10 por ir más de una persona en una misma bicicleta; 2 dueños de perros por tenerlos sueltos; 3 industriales por no tener fijados los precios en las mercancías que expendían; 5 individuos por molestar a los peatones; 6 por promover escándalo; 13 por hacer aguas menores en distintas calles de la ciudad; 19 por expendir artículos en la vía pública careciendo del permiso de la Alcaldía; 15 por hacer caso omiso a los agentes de circulación; 4 por estropear árboles; 19 jóvenes por jugar a la pelota; 16 por lanzar piedras; 7 por arrojar petardos; 22 señoras por tener ropa tendida en los balcones de sus domicilios; 21 por saquear alforambas después de la hora señalada; 3 por arrojar basuras; 3 por regar flores; 3 por arrojar aguas sucias, y 15 por interceptar las aceras con varios bultos.

## Acción Católica de San Lesmes

Mañana, jueves, con motivo de la inauguración de curso, la Acción Católica de la parroquia de San Lesmes Abad celebrará los siguientes actos:

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general, con asistencia de los socios de las cuatro ramas con las banderas representativas; Casa Portugal, tres pelotas y una bolsa de plaza; S. E. M. E. P. A., 200 pesetas; Calzados Peña, un par de zapatillas; don José Mijangos, 50 pesetas; Anónimo, un vaso; don Eduardo Miguel, cuatro botes de mermelada;

Por la tarde, a las siete y media, función eucarística con exposición de S. D. M., rosario y reserva, y a continuación, en los locales de Acción Católica, acto de inauguración con intervención de representantes de las distintas ramas.

Se invita a todos los socios a referidos actos, encareciéndose la puntual asistencia.

## Tres becas para la Escuela Mayor Textil

Por la Obra Sindical de Artesanía han sido concedidas tres becas para el curso que comenzará el día 19 del actual en la Escuela Mayor Textil. Las productoras beneficiadas de esta concesión son: María Belén Arnáiz, para la especialidad de encajes y bordados; Julia Barboya Obrán, para telares, y Rufina Pefacoba, para la especialidad de tejidos.

## NECESITA CONTABLE

CARACTER INTERINO  
CULPSA  
Juan Albarelos, 19. Horas de presentación, 4 a 5 tarde.

## CONSULTORIO MEDICO

**Bruno Aragüés**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Queipo de Llano, 2. - Telef. 2798.

## AMBULANCIA SANITARIA

Teléfono 2218

## Clinica Quirúrgica S. ARIAS

CIRUGIA GENERAL Y ESPECIALIDADES  
San Pedro Cardena, 16. - Teléfono 2218.  
Consulta Vitoria, 9, segundo, de 12 a 2.

**Don Bartolomé Miguel Fernández**  
Falleció en Oña (Burgos) el día 7 de octubre de 1950, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
(Q. E. P. D.)  
Su aphenada esposa, D.ª Saturnina García; hijos, D.ª Lucina, D.ª Cecilia, D.ª Berta, don Pedro, S. J., doña Felisa, don Emilio, don Ignacio y don José Miguel García; hijos políticos, don Julio Antofanias, Ivar Olson-Lundá, Sven Olof Annaren; hermanos políticos, don Nicolás G. Bollnaga, don Marcelino G. Bollnaga, S. J., don Fidel G. Bollnaga, doña Rósula G. Bollnaga y don José Mena; nietos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor en sus oraciones.  
Oña, 18 de octubre de 1950.

El equ...  
Don asiste...  
señor capitán...  
Pedro Milit...  
Banco; excel...  
Junta Reg...  
Física, don L...  
en un m...  
Caldas de V...  
cortes de V...  
A las cuatro...  
del conlanio...  
mto altern...  
Bur...  
y a inter...  
y a media...  
red. Con...  
a favor de...  
tiempo.  
A los 15...  
en un...  
de la delan...  
mo, de un...  
otra, consi...  
a partir de...  
vitatorio...  
delo de...  
dirigido a...  
dirigido Bar...  
por medic...  
del exte...  
migo, el pri...  
grupo. A l...  
de un tir...  
nato no pu...  
de Bur...  
Che des...  
de los...  
del conlanio...  
de las jug...  
de se ha c...  
de la enco...  
Por el Bu...  
seguir la...  
defensa. E...  
voluntés. E...  
sabieron el...  
PUBLI...  
A. Vázque...  
deñena", S...  
Mella: "Pre...  
del Vecchio...  
dos de la n...  
"el concep...  
principio del...  
y deot...  
regalo en...  
de", 5...  
de la just...  
de D. Ve...  
deñena" (n...  
Carlos Mlad...  
las acciones...  
"Mis" 3...  
vie Warg...  
"Mis" (sígu...  
de los lib...  
responde, p...  
o a pl...  
TORIAL...  
Madrid.

# CAMPEONATO REGIONAL MILITAR DE BURGOS

## El equipo de Burgos vence al de Vitoria por 3-1

Con asistencia del excelentísimo señor capitán general de la Sexta Región Militar, don Juan Yagüe Bascos, excelentísimo señor general de Ingenieros y presidente de la Junta Regional de Educación Física, don Luis Troncoso Sagredo, y numeroso público, tuvo lugar en el campo de Hockey de la Ciudad Deportiva de la Primera División de Fútbol entre las guardias de Vitoria y Burgos, correspondiente al campeonato regional.

A las cuatro y media de la tarde comenzó el encuentro con dos goles alternos. A los 42 minutos, el equipo de Burgos centra una patada y el interior Louvell, oportunista, a media vuelta, clavó al balón en el red. Con el resultado de 1-0 a favor de Burgos finaliza el primer tiempo.

A los 15 minutos del segundo tiempo, en una combinación de todos los delanteros burgaleses, Calabozo, de un tiro cruzado a media altura, consigue el segundo tanto.

A partir de este momento el equipo vitoriano se rehace y toma el mando a base de coraje y entuñecimiento, dirigidos por el medio volante, Benigno (titular del Alavés), por mediación de éste a un pase largo, el extremo izquierdo consigue el primero y último para su equipo. A los 37 minutos, Louvell, de un tiro raso, que el portero vitoriano no pudo ver, logra el 3-1 a favor de Burgos.

Cabe destacar la buena actuación de los medios volantes y delanteros de Vitoria, que por su entuñecimiento y rapidez en el manejo de jugadas con su delantera, se hace peligrosa. La defensa de los burgaleses, que encontramos un poquito débil.

Por el Burgos se destacaron la firme seguridad en el despeje de la defensa, que con sus medios volantes, Enguita-Fernández, consiguieron el enlace con sus interiores.

ricres, Louvell-Calabozo, haciendo eficaz el juego de conjunto, encontrando un poco bajo de sus facultades al extremo izquierdo, Michalena. Zuazo y el extremo derecha cumplieron, esperando que en la segunda eliminatoria, que se celebrará en Vitoria el día 24 del actual, se rehagan.

Resultó un partido entretenido, esperando que en Vitoria no se fiera, ya que éste es un equipo peligroso.

A las órdenes del señor Hoyos, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

VITORIA. — Ullate, Aguinaga, Benigno, José Luis; Barcina, Montañés; Fortunato, Iragorri, Montaña, Oyarzábal y Iturrospe.



MUY SUAVE - EVITA EL USO DE PURGANTES

# NOTICARIO DEPORTIVO

## El A. de Bilbao derrotado por el Jaén

## Hannover gana a Barcelona en tenis

JAÉN, 17. — En el estadio de la Victoria se ha celebrado esta tarde un partido amistoso de fútbol entre el Atlético de Bilbao y el Real Jaén. Venció el equipo local por 3-2.

El Atlético no presentó a sus primeras figuras, especialmente en el ataque, pero los jugadores alineados dieron una magnífica impresión de juego dentro del estilo clásico de los bilbaínos.

**HANNOVER GANA A BARCELONA**

BARCELONA, 17. — Este mediodía, en las pistas del Club de Tenis Barcelona, se ha disputado el último partido individual entre

Carles y Von Gramm, correspondiente al torneo internacional Hannover-Barcelona. Los dos club se encontraban empatados a dos victorias, por lo que el encuentro de hoy había despertado gran expectación. En el último "set", Carles se dejó dominar por el nerviosismo y perdió por 0-6, con lo que se dio la victoria al Club Hannover por 3-2.

**LA VUELTA A ESPARA EN AVIONETA**

BARAJAS, 17. — A las 16:24 horas fué controlada sobre la vertical del aeropuerto la avioneta tripulada por el señor Bay, que ha sido el primero de los participantes en la vuelta a España en avionetas que ha tomado tierra, después de cubrir la última etapa, Valladolid-Madrid, en prueba de velocidad.

**CHARLES PONDRA EN JUEGO SU TITULO EL DIA 28 DE NOVIEMBRE**

NEUVA YORK, 17. — El campeón mundial de la máxima categoría, Ezard Charles, y Nick Barone, de Siracusa (Nueva York), firmaron un contrato mediante el cual celebrarán un combate a quinientos asaltos en Cincifatti Garden, el 28 del próximo mes de noviembre, en el que se pondrá en juego el título que ostenta el primero.

**GRAN VELADA PUGILISTICA EN MADRID**

MADRID, 17. — El próximo sábado, por la noche, en el feoñtón Fiesta Alegre, tendrá lugar una velada profesional de boxeo, con los siguientes combates:

El portugués Nevas, frente a Borondo, en los pesos medios.

Pesos plumas, para el torneo internacional: El madrileño Antonio Ruiz contra Martí II.

Peso walter: Pedro Antonio Jiménez ante el francoarrogui Mokfi.

Pesos medios: Ramón Martínez contra el francés Charles Kaiser.

**SUECIA, 4; DINAMARCA, 0 ESTOCOLMO, 17.** — El partido internacional de fútbol entre Suecia y Dinamarca ha terminado con la victoria de los suecos por 4-0.

**LUXEMBURGO, 0; HOLANDA DEL SUR, 0**

LUXEMBURGO, 17. — El partido internacional de fútbol Luxemburgo-Holanda del Sur ha terminado con empate a cero.

# TOROS Y TOBEROS

## ULTIMA DE FERIA EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 17. — Quinta y última de feria. Ganado de Sánchez Fábres, de Salamanca, para Paquito Muñoz, Manolo González y José María Martorell.

Paquito, en su primero, dos pinchazos y media que bastó. (Gran ovación.) En su segundo se luce con la capa. Mata de un pinchazo, media y descabello al segundo intento. (Silencio.)

Manolo González, en su primero, es aplaudido con la capa. Mata de dos pinchazos y media. (Silencio.) En su segundo, gran ovación, vuelta con devolución de prendas y salida.

El público protesta al primer toro de Martorell porque es pequeño. Mata de una estocada y descabello al primer intento. La faena transcurrió en medio de una bronca por la pequeñez del toro. En su segundo, una gran estocada y descabello al primer golpe. (Gran ovación, una oreja, vuelta y salida.) (Clifra.)

# DE LA PROVINCIA

## Miranda de Ebro

**ELECCIONES SINDICALES**

Se celebraron el pasado domingo las elecciones sindicales, para designar los componentes de las Juntas Económicas y Sociales de los diversos Gremios encuadrados en los organismos sindicales. Los colegios electorales se instalaron en las dependencias del Hogar del Productor, transcurriendo la elección con toda normalidad. El viernes próximo, día 20, se reunirán las comisiones mixtas auxiliares para verificar el escrutinio general y designación de los que han resultado elegidos.

**BODA**

El día 16 del actual, a las doce de su mañana, en Madrid, contra matrimonio enlaza la señorita Concepción Ventosa Rozas, de conocida familia mirandesa, con don Luis de Pinedo Redondo. Apadrinaron a los contrayentes doña Elena Redondo y Barona, madre del novio, y don Félix Ventosa Rozas, hermano de la novia. El nuevo matrimonio, al que deseamos todo género de felicitaciones, salió de viaje en dirección a Zaragoza y Valencia. Reciban todos nuestra cordial enhorabuena.

**Junqueras, campeón de España de decatlón**

BARCELONA, 17. — En el estadio de Montjuich se ha disputado en dos jornadas el campeonato de España de decatlón, con participación única de atletas catalanes. Venció Sebastián Junqueras, con 5.400 puntos, clasificándose a continuación Manuel Clavero, con 5.017; J. Barón, con 5.014; Carrerach, con 4.679, y Badía, con 3.689 puntos.

**El presidente del Burgos, en San Sebastián**

Con el fin de participar en la reunión de presidentes de clubs que ayer tuvo lugar en el domicilio de la Federación Guipuzcoana, en San Sebastián, se encuentra en dicha ciudad el presidente del Burgos, don Tomás Rodríguez, quien de paso solucionará algunos problemas relacionados con su club.

# COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

CONCURSO EXAMEN PARA LA SELECCION DE 7 PLAZAS DE TELEFONISTAS AUXILIARES CON DESTINO EN EL CENTRO DE BURGOS

EDAD: De dieciocho a veintisiete años cumplidos el día 2 de febrero de 1951.

ADMISSION E INSTANCIAS: Del 15 de noviembre al 15 de diciembre próximo y deberán presentarse en las Oficinas de la Compañía en Burgos, o enviarlas por correo certificado al señor inspector general de Personal, Avenida de José Antonio, número 28, Madrid.

SUELDO ANUAL: Incluido pagas extraordinarias y plus de carestía de vida.

En el primer año, pesetas 8.032.

En el segundo año, pesetas 8.977.

Además el 5 por ciento de beneficios netos y el plus de cargas familiares cuando corresponda.

EXAMENES: En Burgos, el día 2 de febrero de 1951.

# La falta de clubs, motivo principal de nuestro retraso atlético

## Entrevista con el seleccionador nacional de atletismo

Nuestro colega "Arriba", de Madrid, publicó días pasados una interesante entrevista celebrada con el seleccionador nacional de Atletismo, Sr. Ordóñez, de la cual, y por esta manera se pueden explicar las causas de nuestro retraso atlético. Y estos corredores, ¿no han ocurrido a la Delegación Nacional de Deportes?

—No pueden ocurrir, porque saben que las pruebas son abrumadoras y convincentes. Únicamente les cabe solicitar perdón, como en realidad ha hecho el corredor Rojo.

—Y ese perdón, ¿les puede ser concedido?

—No lo sé. Pero para ello sería necesario celebrar el Pleno de la Federación y escuchar la opinión de cada federativo. De esto no hay nada, aunque la sanción no ha sido comunicada a la Federación Internacional.

—Todos estos incidentes, ¿pueden repercutir en el atletismo español?

—En cuanto a la potencialidad del equipo, no cabe duda que sufre un duro golpe, pero en los demás aspectos no son estas razones, sino otras, las que están motivando un estancamiento.

—¿Cuáles son esas razones?

—En primer lugar, la Prensa. Es necesaria una colaboración más sincera, por parte de los cronistas deportivos, y, a la vez, dar más realce a las pruebas que se realizan.

—¿Hay más razones?

—Sí. La falta de colaboración de algunas Federaciones, que incluso engañan para que sus atletas sean seleccionados, aun sabiendo de antemano que no se encuentran en buenas condiciones. Tal es el caso del catalán Barris, en Lisboa, donde no pudo hacer absolutamente nada. Después los periodistas de aquella localidad se descolgaron diciendo que ya lo sabían, pero seguramente ignoraban que lo que algunos atletas buscaban era tan sólo vender unos cortes de traje para ganar buenos escudos, sin preocuparse su actuación en la defensa de los colores españoles. Como se ve, una falta total de espíritu deportivo.

—¿No influye también la falta de clubs?

—Indiscutiblemente, no existe la célula básica, que es el club. Cuando en España tengamos clubs capaces de mover grandes masas de atletas, entonces será el momento de pensar en grandes triunfos fuera de nuestras fronteras.

—¿No cree que haya carencia de pistas, de entrenadores, etc?

—De ningún modo. Bélgica tan sólo cuenta con doce pistas, y mueve diez mil atletas. Suiza tiene las mismas y cuenta con dieciséis mil

licencias. Nosotros tenemos cerca de dos docenas de pistas, pero tan mal repartidas que apenas si valen para nada. Y en cuanto a atletas federados, más vale callar. Cualquier club extranjero, en sus campeonatos internos, mueve más gente que nosotros en los nacionales absolutos.

—¿Entonces, cuál es la causa fundamental de nuestro retraso atlético?

—La falta de hombres. No falta ni dirección, ni entrenadores ni medios. Con lo que hay es suficiente. Nuestros atletas actuales tienen un empuje de táctica literaria y les falta todo estímulo, al no encontrar rivales que les apreten. Es necesario enfocar todo para aumentar los efectivos, y sobre todo, y esto es lo fundamental, para retenerlos. El Frente de Juventudes ha logrado mucho, pero no ha hecho más por ellos que que sean millares los muchachos que hoy practiquen el atletismo en España, con la constancia que se requiere para lograr un nivel superior. Cuando tengamos esto, entonces tendrán color los campeonatos de clubs y los campeonatos regionales.

Concursos, historias, cuentos, curiosidades, etc., las encontrará siempre en las páginas de "Bazar". No deje de comprarlo.

**QUINCENA DE REBAJAS**

Hasta el 31 de octubre, liquidamos

SARGAS - FORRERIA  
OTOMAN PARA COLCHAS  
CORTINAS Y TAPICERIA

**ALMACENES GULVA**

Plaza de Vega, 22 y 24

**RADIOLANDIA**

Vende - Repara - Cambia

Cid, 16 - BURGOS

**Motores Diesel y Semi-Diesel SEVIL**

DE 3 a 120 HP., GARANTIZADOS

Jaime I. - Teléfono 1161

**TARRAGONA**

# ANUNCIOS BREVES

TARIFA.—Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabra más, 0'35 pta. Los anuncios con Informes en esta Administración, una peseta más

**VENTAS Y COMPRAS**

NINGUN ARTICULO USADO PODRÁ VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SERALADO EN LA TASA

VENDO acordeón - piano, barata. Teléfono 2730.

VENDO magnifico violin. Teléfono 2730.

Se vende hermosa casa con cochera y cuartos, huerta de 2.000 metros cuadrados, con árboles frutales. Para tratar con su dueño, en Caba de Bureba.

CUBAS envidadas vendo, de veintidós candarías. Ocasión. Almacén y tienda. General Mola, 23.

PAPEL para envolver se vende. Informes, esta Administración.

Se vende fábrica de aserrar maderas. Pueblo importante provincia de Soria. 2.500 metros cuadrados. Informes, Vitoria, 54. Burgos, 17.

**VARIOS**

TUBOS de cemento, de uralla y de gres. San Pedro y San Felices, 12. Puente Carreaga, Burgos.

URGENTE comprar finca con monte maderable, pago bien. Escribir apartado 152, Burgos.

ECONOMICAMENTE pinto habitaciones, todos estilos, y obras en general. Godete, Avisos, Diego Porcelo, núm. 3, portería, o quinto piso.

Estos anuncios se reciben sin recargo en Publicidad ALAS, Santander, 3, Burgos.

**GANADOS Y APEROS**

ARADOS de bronce. Verdaderas "Triplex". Gradás. Rastras y piezas vende "Central Agrícola". Prente Estación Alfoz, Burgos.

**HUESPEDES**

ODERIA habitación dos camas, dormir o pensión completa. Calle Santander. Casa particular. Informes, Puebla, 46, primero, Izda, Burgos, 17.

**TRASPASOS**

TRASPASO por noventa mil pesetas magnifico local en el más céntrico y comercial de la ciudad, propio para cualquier comercio. Informarán, escribiendo a J. Rodríguez esta Administración.

TIENDA comestibles, 350 cartillas, espacio local, renta irrisoria, buenas ventas, traspaso por calle San Pablo, Prigo, Moneda, núm. 16.

EN Almirante Bonifaz traspaso estupa tienda comestibles, por no poderla atender. 60.000 pesetas. Informes, Prigo.

CALLE Paloma traspaso bar con cupo comidas, buena clientela, hermoso piso. Consulte precio a Prigo, Moneda, 16.

TRASPASO barbería, buen sitio, clientela inmejorable, barata. Prigo, Moneda, 16.

FRUTERIA - comestibles y vinos traspaso 9.000 pesetas. Baja renta. Prigo.

POR sustentarme traspaso negocio horchatería, buena clientela, la doy barata. Prigo.

CANTINA traspaso por zona Valdeillos. 35.000 pesetas, con vivienda. Prigo, Moneda, 16.

PLAZA Vega, traspaso inmejorable negocio. Pension 24 camas, 16 habitaciones, renta 600 pesetas, de ocasión. Prigo, Moneda, 16.

CARNICERIA traspaso, buen cupo clientela inmejorable, buena zona, baja renta, precio a consultar. Prigo.

20 metros Plaza Mayor traspaso perfumería, inmejorable clientela. 60.000 pesetas. Prigo.

CARNICERIA traspaso 20.000 pesetas, máquina de aserrar, etc. Prigo, Moneda, 16.

CUALQUIER negocio que usted desee en traspaso, consulte sin compromiso a Prigo.

CALLE Moneda traspaso local apropiado para cualquier negocio, renta muy pequeña, en 14.500 pesetas. Prigo.

POR Santa Clara traspaso bar-tienda comestibles, buen número de cartillas, y piso libre. 125.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

CALLE Calatravas traspaso restaurante, muchas camas, con facilidades de pago. Precio a consultar. Prigo.

PLAZA Capitán traspaso local, 28.000 pesetas, renta enana, apropiado cualquier negocio. Prigo, Moneda, 16.

CALLE Vitoria traspaso buen almacén de vinos, 25.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

INMEJORABLE tienda frutería, calle General Mola, traspaso, 500 pesetas venta diaria, 25.000 pesetas. Prigo.

**ALQUILERES**

LOCAL espaciosos arriado, carretera Quintanadueñas, 250 pesetas mensuales. Informes, Moneda, 16.

CALLE San Julián arriendo piso tres habitaciones, 250 pesetas. Informes, Moneda, 16.

ARRIENDO piso cuatro habitaciones, ducha, calle Melchor Prieto. Informes, Moneda, 16.

LOCALES amplios con sótano próximos estación. Informes, Martínez, San Cosme, 5, primero. Oficinas.

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**

TIERRAS. Véndese hermosas lotes de tierras, libres, provincia Burgos, o también se ceden en apartada, con casa-pajar, etc. Facilidades de pago. Informes, Martínez, Calle Vitoria, 26, Burgos.

PISO libre vende calle Puebla, cueve habitaciones. 82.500 pesetas. Informes, Prigo.

VENDO fábrica de purás en plena producción, buena clientela, situación esta capital. Precio, consulte a Prigo.

EN Capisot vendo casa con piso libre, más patio, 82.000 pesetas. Moneda, 16.

**CASA** unifamiliar libre, planta baja y piso, cuartos, cochinas, etc., vende de ocasión. 70.000 pesetas. Por carretera Quintanadueñas. Prigo, Moneda, 16.

POR plaza Vega vende piso libre, tres habitaciones, servicios, pesetas 45.000, con facilidades. Prigo, Moneda, 16.

URGENTE vendo coto Vista Lege, situado מאוד provincia de Burgos muchos árboles frutales, chalet, casa, 11 Ha. 325.000 pesetas. Informes, Prigo, Moneda, 16.

HUERTA 12 fanegas, regadío, libre colonos, vende por pasado a Quinta. 203.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

URGENTE vende piso libre, céntrico, desde 30.000 a 195.000 pesetas; facilidades. Casas unifamiliares, huertas regadío, todas zonas. Prigo.

PLAZA San Fernando vende casa antigua, buena producción. 600.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

PLAZA baja libre vende, calle Diego Lainez, 60 metros cuadrados, más patio. 55.000 pesetas. Prigo.

SAN Leonardo de Yagüe vende casa de planta baja y piso, 150a libre, teléfono, etc., 50.000 pesetas. Prigo.

ULTIMACION Santa Doña vende piso libre, cuatro habitaciones, servicios. 41.000 pesetas. Prigo.

SANTA Clara vende piso libre, tres habitaciones, servicios. 42.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

CALLE Burgense vende solar, apropiado construcción casa una mano. 85.000 pesetas. Prigo, Moneda, 16.

VENDO casa completa, con buenas producciones. 300.000 pesetas. Consta de ocho vecinos; produce 24.000 pesetas anuales. Prigo, Moneda, 16.

SANTA Clara vende piso libre, cuatro habitaciones, servicios, bien soleado. 45.000 pesetas; como ocasión. Prigo.

CARRERA Quintanadueñas vende piso libre, cuatro habitaciones, precio de oportunidad, 34.000 pesetas. Prigo.

SAN Julián vende piso cinco habitaciones, todo pintado al óleo, más servicios, buen sol. 53.500 pesetas; facilidades. Prigo.

FINCA libre, seis fanegas, vende por carretera de Arcos. 50.000 pesetas. Prigo.

PISO todo confort vende calle Vitoria, seis amplias habitaciones, soledad. 195.000 pesetas; facilidades. Prigo.

PISO tres habitaciones vende por calle San Julián. 30.000 pesetas; facilidades pago. Prigo, Moneda, núm. 16.

CALLE Santa Ana vende casa unifamiliar dos plantas, inmejorable construcción. 100.000 pesetas, llave en mano. Prigo.

